



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price

Oorsee 30c Overseas

POSVRY—POST FREE

KAAPSTAD, 16 JULIE 1975

CAPE TOWN, 16 JULY 1975

[No. 4788]

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

o. 1346.

16 Julie 1975.

No. 1346.

16 July 1975.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby algemeen inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

o. 73 van 1975: Wysigingswet op Fisiese Beplanning en Benutting van Hulpbronne, 1975.

No. 73 of 1975: Physical Planning and Utilization of Resources Amendment Act, 1975.

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.**ACT**

To amend the Physical Planning and Utilization of Resources Act, 1967, so as to provide for the reservation of land for use for specific purposes; for the compilation and approval of guide plans; for restrictions upon the use of land for certain purposes unless reserved for use for such purposes; and for the investigation of suspected offences; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 30 June 1975.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution of
section 1 of
Act 88 of 1967.

1. The following section is hereby substituted for section 1 of the Physical Planning and Utilization of Resources Act, 1967 (hereinafter referred to as the principal Act):

“Definitions. 1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

- (i) ‘Administrator’ means an Administrator and the other members of the executive committee concerned; (i)
- (ii) ‘building’ includes any structure; (v)
- (iii) ‘business’ means any trade or occupation as defined in any ordinance relating to the licensing of trades and occupations and of the province concerned; (iii)
- (iv) ‘committee’ means a committee appointed in terms of section 6A (1); (xi)
- (v) ‘controlled area’ means an area declared or deemed to have been declared a controlled area under section 5 and includes an area declared or deemed to have been declared under the said section part of a controlled area; (ii)
- (vi) ‘draft guide plan’ means a draft guide plan contemplated in section 6A (1); (xv)
- (vii) ‘factory’ means a factory as defined in section 3 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), and includes any premises on which an activity is carried on and which the State President, by proclamation in the *Gazette*, declares a factory for the purposes of this Act; (iv)
- (viii) ‘guide plan’ means a draft guide plan approved in terms of section 6A (8); (vi)
- (ix) ‘guide plan area’ means the area in respect of which a guide plan is applicable; (vii)

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

WET

Tot wysiging van die Wet op Fisiese Beplanning en Benutting van Hulpbronne, 1967, ten einde voorsiening te maak vir die voorbehoud van grond vir gebruik vir bepaalde doeleindes; vir die opstel en goedkeuring van gidsplanne; vir beperkings op die gebruik van grond vir sekere doeleindes tensy dit vir gebruik vir sodanige doeleindes voorbehou is; en vir die ondersoek van vermeende misdrywe; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 30 Junie 1975.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Wet op Fisiese Beplanning en Benutting van Hulpbronne, 1967 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van
artikel 1 van
Wet 88 van 1967.

„Woordbe-
paling.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet—

- (i) „Administrateur” ’n Administrateur en die ander lede van die betrokke uitvoerende komitee; (i)
- (ii) „beheerde gebied” ’n gebied wat kragtens artikel 5 tot ’n beheerde gebied verklaar is of wat geag word kragtens genoemde artikel tot ’n beheerde gebied verklaar te gewees het, en ook ’n gebied wat kragtens genoemde artikel tot deel van ’n beheerde gebied verklaar is of wat geag word kragtens genoemde artikel tot deel van ’n beheerde gebied verklaar te gewees het; (v)
- (iii) „besigheid” enige handelsbesigheid of beroep soos omskryf in ’n ordonnansie op die lisensiëring van handelsbesighede en beroepe van die betrokke provinsie; (iii)
- (iv) „fabriek” ’n fabriek soos in artikel 3 van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), omskryf, en ook ’n perseel waarop ’n bedrywigheid voortgesit word en wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* tot ’n fabriek vir die doeleindes van hierdie Wet verklaar; (vii)
- (v) „gebou” ook enige bouwerk; (ii)
- (vi) „gidsplan” ’n ontwerp-gidsplan wat ingevolge artikel 6A (8) goedgekeur is; (viii)
- (vii) „gidsplangebied” die gebied ten opsigte waarvan ’n gidsplan van toepassing is; (ix)
- (viii) „grond” ook ’n gedeelte van grond en ’n gebou; (x)
- (ix) „grondgebruik” die gebruik van grond vir—
 - (a) dorpsontwikkeling, uitgesonderd dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoeleindes;
 - (b) nywerheidsdoeleindes;
 - (c) landbou-doeleindes;

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

- (x) 'land' includes any portion of land and any building; (viii)
- (xi) 'local authority' means any institution or body contemplated in section 84 (1) (f) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961); (xvi)
- (xii) 'mineral' means any substance, whether in solid, liquid or gaseous form, occurring naturally in or on the earth and having been formed by or subjected to a geological process, but does not include water and soil, unless they are taken from the earth for the production or extraction therefrom of a product of commercial value; (xii)
- (xiii) 'Minister' means the Minister of Planning and the Environment; (xiii)
- (xiv) 'natural area' means an area that could be utilized in the interests of and for the benefit and enjoyment of the public in general and for the reproduction, protection or preservation of wild animal life, wild vegetation or objects of geological, ethnological, historical or other scientific interest; (xiv)
- (xv) 'process' means recover, extract, concentrate, refine or convert; (xviii)
- (xvi) 'resources' includes land, minerals, water, means of generating power, labour and means of transport; (x)
- (xvii) 'Secretary' means the Secretary for Planning and the Environment; (xvii)
- (xviii) 'use of land' means the use of land for—
 - (a) township development, excluding township development for industrial purposes;
 - (b) industrial purposes;
 - (c) agricultural purposes;
 - (d) open spaces;
 - (e) any purpose contemplated in section 4 (1); or
 - (f) any purpose declared by the State President by proclamation in the *Gazette* to be a purpose for the purposes of this definition.”.

Amendment of
section 2 of
Act 88 of 1967.

2. Section 2 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(4) The provisions of subsection (1) (b) and (c) shall not apply in respect of a guide plan area.”.

Amendment of
section 3 of
Act 88 of 1967.

3. Section 3 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(5) If any condition imposed in terms of subsection (3) is not complied with the Minister may after not less than one month's notice revoke the approval in connection with which such condition was imposed.”.

Substitution of
section 4 of
Act 88 of 1967.

4. The following section is hereby substituted for section 4 of the principal Act:

“Reserva-
tion of land
for parti-
cular
purposes.

4. (1) The Minister may, after consultation with the Minister of Agriculture and the Administrator of the province concerned, by notice in the *Gazette* reserve any land specified in such notice for one or more of the following purposes, namely—

- (a) water works as defined in section 1 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956);
- (b) railway stations and junctions;
- (c) railway shunting yards;
- (d) air- and sea-ports;
- (e) thermic-power stations and hydro-electric power stations;

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

- (d) oopruimtes;
- (e) 'n doeleinde beoog in artikel 4 (1); of
- (f) 'n doeleinde wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* 'n doeleinde vir die doeleindes van hierdie omskrywing verklaar; (xviii)
- (x) 'hulpbronne' ook grond, minerale, water, middels vir die opwekking van krag, arbeid en vervoermiddels; (xvi)
- (xi) 'komitee' 'n komitee ingevolge artikel 6A (1) aangestel; (iv)
- (xii) 'mineraal' 'n stof, hetsy in soliede of vloeibare vorm of gasvorm, wat op natuurlike wyse in of op die aarde aangetref word en gevorm is deur of onderhewig was aan 'n geologiese proses, maar nie ook water of grond nie, tensy dit uit die aarde geneem word vir die produsering of ekstrahering daarvan van 'n produk met komersiële waarde; (xii)
- (xiii) 'Minister' die Minister van Beplanning en die Omgewing; (xiii)
- (xiv) 'natuurgebied' 'n gebied wat gebruik sou kan word in belang van en tot voordeel en vir die genot van die publiek in die algemeen en vir die voortplanting, beskerming of behoud van wilde-dierelewe, wildeplantegroei of voorwerpe van geologiese, etnologiese, geskiedkundige of ander wetenskaplike belang; (xiv)
- (xv) 'ontwerpgidsplan' 'n ontwerpgidsplan bedoel in artikel 6A (1); (vi)
- (xvi) 'plaaslike bestuur' 'n instelling of liggaam in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), bedoel; (xi)
- (xvii) 'Sekretaris' die Sekretaris van Beplanning en die Omgewing; (xvii)
- (xviii) 'verwerk' herwin, ekstraheer, konsentreer, affineer of omskep." (xv)

2. Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg: Wysiging van artikel 2 van Wet 88 van 1967.

„(4) Die bepalings van subartikel (1) (b) en (c) is nie van toepassing nie ten opsigte van 'n gidsplangebied.”.

3. Artikel 3 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg: Wysiging van artikel 3 van Wet 88 van 1967.

„(5) Indien 'n voorwaarde wat ingevolge subartikel (3) opgelê is, nie nagekom word nie, kan die Minister na minstens een maand kennisgewing die goedkeuring intrek in verband waarmee daardie voorwaarde opgelê is.”.

4. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: Vervanging van artikel 4 van Wet 88 van 1967.

„Voorbehoud van grond vir besondere doeleindes.

4. (1) Die Minister kan, na raadpleging van die Minister van Landbou en die Administrateur van die betrokke provinsie by kennisgewing in die *Staatskoerant* grond wat in die kennisgewing vermeld word vir een of meer van die volgende doeleindes voorbehou, naamlik—

- (a) waterwerke soos omskryf in artikel 1 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956);
- (b) spoorwegstasies en -aansluitings;
- (c) spoorwegrangeerwerke;
- (d) lug- en seehawens;
- (e) termiese en hidro-kragssentrales;

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

- (f) nuclear installations;
- (g) roads, railways and power lines;
- (h) recreation and tourist attractions;
- (i) natural areas;
- (j) processing of minerals otherwise than contemplated in paragraph (k);
- (k) brickworks, potteries, stone crushing, stone quarries, sand-pits, clay-pits, gravel quarries or soil quarries;
- (l) defence;
- (m) any other purpose determined by the State President by proclamation in the *Gazette*.

(2) The Minister may in a notice under subsection (1) prescribe conditions subject to which any land shall be used for the purpose for which it has been reserved.

(3) As from the date of the relevant notice issued in terms of subsection (1), no person shall, except under the authority of a permit, use any land specified in the notice for any purpose other than the particular purpose specified in the notice or the purpose for which it was being used at that date.

(4) Any servitude registered against or condition contained in the title deed of land, shall be suspended in so far as it prohibits or restricts the use of such land for the particular purpose for which it has been reserved in terms of subsection (1) or authorized by permit in terms of section 8 (1) (a) (i) or (iA).

(5) Subsections (1), (2) and (3) shall not apply in respect of a guide plan area."

Amendment of
section 6 of
Act 88 of 1967.

5. Section 6 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of subsection (2) of the following paragraph:

"(d) the subdivision of or the granting of a right to an undivided share in or the use of land for prospecting or mining for base minerals or for any other purpose for which authority, permission or consent is required in terms of any other law or a condition contained in the title deed of the land, except the use of land for the purposes of a business or the erection of a dwelling in connection with mining or prospecting activities."

Insertion of
sections 6A
and 6B in
Act 88 of 1967.

6. The following sections are hereby inserted in the principal Act after section 6:

"Guide
plans.

6A. (1) The Minister may, after consultation with the Minister of Agriculture and the Administrator of the province concerned, by notice in the *Gazette* establish a committee, to be known as a guide plan committee, to compile, for the future development of an area defined in such notice, a draft guide plan in which the requirements for such development and the use of land are determined.

(2) A guide plan committee shall consist of so many members as the Minister may deem fit to appoint, and they shall be appointed so as to represent—

- (a) the Department of Planning and the Environment and any such other Department of State as, in the opinion of the Minister, should be represented on the committee;
- (b) any provincial administration concerned;

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. **Wet No. 73, 1975**

- (f) kerninstallasies;
- (g) paaie, spoorweë en kragdrade;
- (h) ontspanning en toeriste-atraksies;
- (i) natuurgebiede;
- (j) verwerking van minerale op 'n ander wyse as in paragraaf (k) beoog;
- (k) stenemakerye, pottbakkerie, klipbrekery, klip-groewe, sandgroewe, kleigroewe, gruisgroewe of grondgroewe;
- (l) verdediging;
- (m) 'n ander doel wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

(2) Die Minister kan in 'n kennisgewing kragtens subartikel (1) voorwaardes voorskryf waaronder grond gebruik moet word vir die doeleindes waarvoor dit voorbehou is.

- (3) Vanaf die datum van die toepaslike kennisgewing uitgereik ingevolge subartikel (1) mag niemand, behalwe uit hoofde van 'n permit, die grond in die kennisgewing vermeld, gebruik nie behalwe vir die besondere doel in die kennisgewing vermeld of die doel waarvoor dit op daardie datum gebruik is.
- (4) Enige serwitut geregistreer teen of voorwaarde vervat in die titelbewys van grond word opgehef vir sover dit die gebruik van sodanige grond vir die besondere doel waarvoor dit ingevolge subartikel (1) voorbehou is of wat by permit ingevolge artikel 8 (1) (a) (i) of (iA) gemagtig is, verbied of beperk.

(5) Subartikels (1), (2) en (3) is nie van toepassing nie ten opsigte van 'n gidsplangebied."

5. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig deur Wysiging van paragraaf (d) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te artikel 6 van vervang: Wet 88 van 1967.

- „(d) die onderverdeling van of die verlening van 'n reg op 'n onverdeelde aandeel in of die gebruik van grond vir die prospekter vir of die myn van onedele minerale of vir enige ander doel waarvoor magtiging, verlof of toestemming ingevolge 'n ander wet of 'n voorwaarde vervat in die titelbewys van die grond, vereis word, met die uitsondering van die gebruik van grond vir doeleindes van 'n besigheid of die oprigting van 'n woning in verband met myn- of prospekterbedrywighede."

6. Die volgende artikels word hierby in die Hoofwet na Invoeging van artikel 6A en 6B in artikel 6 ingevoeg: Wet 88 van 1967.

„Gidsplanne.

6A. (1) Die Minister kan, na raadpleging van die Minister van Landbou en die Administrateur van die betrokke provinsie, by kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n komitee, wat 'n gidsplankomitee heet, instel om vir die toekomstige ontwikkeling van 'n gebied wat in die kennisgewing omskryf word, 'n ontwerp-gidsplan op te stel waarin die vereistes vir sodanige ontwikkeling en die grondgebruik bepaal word.

(2) 'n Gidsplankomitee bestaan uit die getal lede wat die Minister na goeë dunde aanstel, en hulle word aangestel sodat hulle die volgende verteenwoordig, naamlik—

- (a) die Departement van Beplanning en die Omgewing en enige ander Staatsdepartement wat, volgens die oordeel van die Minister, in die komitee verteenwoordig behoort te word;
- (b) iedere betrokke provinsiale administrasie;

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

(c) any local authority whose area of jurisdiction falls wholly or partly within the area concerned; and may include any other person who, in the opinion of the Minister, is capable of rendering assistance in the compilation of the guide plan in question.

(3) (a) Any person, including a local authority, who has any interest in a draft guide plan may submit, for inclusion in such plan, proposals in writing to the committee concerned within 60 days of the date of a relevant notice in terms of subsection (1) or such longer period as may from time to time be allowed by the chairman of such committee on written application lodged with him before the expiration of the said period of 60 days or any such longer period allowed, as the case may be.

(b) Any such proposals by a local authority shall be so submitted through the provincial administration concerned.

(4) With effect from the date of a notice in terms of subsection (1) and until the date of a relevant notice in the *Gazette* in terms of subsection (9) or until the date of a notice withdrawing such first-mentioned notice, as the case may be, all the powers of the Minister of Agriculture under the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act No. 70 of 1970), in respect of any land in the area to which the draft guide plan in question relates, shall vest in the Minister.

(5) After consideration of any proposals submitted in terms of subsection (3) the committee concerned shall institute such investigations as it may deem necessary and thereafter submit to the Secretary a draft guide plan in respect of the area in question or from time to time draft guide plans in respect of specified portions of such area.

(6) After a draft guide plan has in terms of subsection (5) been submitted to the Secretary, he shall make copies thereof available for inspection in his office, the officer in charge of the local government section of the provincial administration concerned and the office of any local authority concerned, and shall publish twice in an English and in an Afrikaans newspaper circulating in the area to which such plan relates, a notice to the effect that such plan is so available for inspection and inviting interested persons to submit to him in writing, within a period of 60 days from a date specified in the notice, any representations that they may wish to make in connection with the said plan.

(7) After the Secretary has considered any representations submitted to him in terms of subsection (6) and has instituted such further investigations as he may have deemed fit, he shall submit the draft guide plan together with such representations and his comments thereon, to the Administrator concerned for his comments thereon within a period determined by the Minister.

(8) After receipt of the comments of the Administrator in terms of subsection (7) or the expiry of the period mentioned therein, whichever occurs first, the Secretary shall submit the draft guide plan, any

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

(c) iedere plaaslike bestuur wie se regsgebied in die geheel of ten dele in die betrokke gebied val; en kan enige ander persoon insluit wat, volgens die oordeel van die Minister, bystand by die opstel van die betrokke gidsplan kan verleen.

(3) (a) Iemand, met inbegrip van 'n plaaslike bestuur, wat 'n belang by 'n ontwerp-gidsplan het, kan binne 60 dae vanaf die datum van 'n relevante kennisgewing ingevolge subartikel (1) of die langer tydperk wat die voorsitter van die betrokke komitee van tyd tot tyd veroorloof op skriftelike aansoek by hom ingedien voor die verstryking van genoemde tydperk van 60 dae of, na gelang van die geval, so 'n langer tydperk veroorloof, skriftelike voorstelle vir opname in daardie plan aan daardie komitee voorlê.

(b) Sodanige voorstelle deur 'n plaaslike bestuur moet deur middel van die betrokke provinsiale administrasie aldus voorgelê word.

(4) Vanaf die datum van 'n kennisgewing ingevolge subartikel (1) en tot die datum van 'n relevante kennisgewing in die *Staatskoerant* ingevolge subartikel (9) of tot die datum van 'n kennisgewing waarby eersgenoemde kennisgewing ingetrek word, na gelang van die geval, berus al die bevoegdhede van die Minister van Landbou kragtens die Wet op Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet No. 70 van 1970), ten opsigte van grond in die gebied waarop die betrokke ontwerp-gidsplan betrekking het, by die Minister.

(5) Na oorweging van voorstelle wat ingevolge subartikel (3) voorgelê is, moet die betrokke komitee die ondersoek instel wat hy nodig ag en daarna 'n ontwerp-gidsplan ten opsigte van die betrokke gebied of van tyd tot tyd ontwerp-gidsplanne ten opsigte van bepaalde gedeeltes van dié gebied aan die Sekretaris voorlê.

(6) Nadat 'n ontwerp-gidsplan ingevolge subartikel (5) aan die Sekretaris voorgelê is, moet hy afskrifte daarvan vir insae beskikbaar stel in sy kantoor, in die kantoor van die beamppte in bevel van die afdeling plaaslike bestuur van die betrokke provinsiale administrasie en in die kantoor van 'n betrokke plaaslike bestuur, en moet hy twee maal in 'n Afrikaanse en in 'n Engelse nuusblad in omloop in die gebied waarop daardie plan betrekking het, 'n kennisgewing publiseer dat so 'n plan aldus vir insae beskikbaar is en waarby belanghebbendes uitgenooi word om binne 'n tydperk van 60 dae vanaf 'n datum wat in die kennisgewing vermeld word, vertoë wat hulle in verband met genoemde plan wil rig, skriftelik aan hom voor te lê.

(7) Nadat die Sekretaris vertoë wat ingevolge subartikel (6) aan hom voorgelê is, oorweeg het, en die verdere ondersoek ingestel het wat hy goedgevind het, moet hy die ontwerp-gidsplan tesame met daardie vertoë en sy kommentaar daarop voorlê aan die betrokke Administrateur vir sy kommentaar daarop binne die tydperk wat die Minister bepaal het.

(8) Na ontvangs van die kommentaar van die Administrateur ingevolge subartikel (7) of die verstryking van die tydperk wat daarin vermeld word, na gelang watter eerste voorval, moet die Sekretaris die ontwerp-gidsplan, enige sodanige vertoë wat hy in verband daarmee ontvang het, enige sodanige kom-

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

such representations received in connection therewith, any such comments received and his own comments on such plan to the Minister, who may, if he thinks fit, approve the draft guide plan.

(9) If the Minister has approved a draft guide plan as contemplated in subsection (8), he shall cause copies of the guide plan to be made available for inspection in the offices mentioned in subsection (6) and shall by notice in the *Gazette* and in an English and in an Afrikaans newspaper circulating in the area concerned make known that a guide plan has been approved by him in respect of the area defined in such notice and that copies thereof are so available for inspection.

(10) With effect from the date of a notice in the *Gazette* in terms of subsection (9)—

- (a) all land in the guide plan area concerned, other than land reserved in terms of the guide plan concerned for agricultural purposes, shall be deemed to have been excluded in terms of paragraph (f) of the definition of 'agricultural land' in section 1 of the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act No. 70 of 1970), from the provisions of that Act;
- (b) no town planning scheme which is binding on that date may be amended in such a way that, and no new such scheme may be introduced in which, provision is made for the zoning of land for a purpose which is inconsistent with the guide plan concerned;
- (c) no person shall use any land in the guide plan area concerned for a purpose other than the purpose for which it is zoned in terms of a town planning scheme binding or becoming binding in that area or for a purpose other than a purpose for which it was being used on that date;
- (d) no permission shall in terms of any other law (including a town planning scheme) be given for the use of land in the guide plan area concerned for a purpose inconsistent with the guide plan concerned.

(11) If the Minister deems it expedient to do so, he may amend or withdraw a guide plan if in regard to such amendment or withdrawal the requirements prescribed by this Act in regard to the approval of a draft guide plan have been complied with.

(12) If land on either side of a road, railway line, water work or power line is in terms of a guide plan zoned for different uses thereof, the route of such road, railway line, water work or power line as finally determined in terms of the guide plan, shall be the boundary between the land on either side thereof.

(13) The Minister may make regulations—

- (a) as to the holding of meetings by a committee, including the quorum and procedure at such meetings;
- (b) prescribing the powers and duties of a committee in connection with the performance of its functions;

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

mentaar wat hy ontvang het en sy eie kommentaar op dié plan aan die Minister voorlê, en die Minister kan die ontwerp-gidsplan, indien hy dit goedvind, goedkeur.

(9) Indien die Minister 'n ontwerp-gidsplan goedgekeur het soos in subartikel (8) beoog word, moet hy afskrifte van die gidsplan vir insae beskikbaar laat stel in die kantore vermeld in subartikel (6) en by kennisgewing in die *Staatskoerant* en in 'n Afrikaanse en in 'n Engelse nuusblad in omloop in die betrokke gebied, bekend maak dat 'n gidsplan deur hom goedgekeur is ten opsigte van die gebied in die kennisgewing omskryf en dat afskrifte daarvan aldus vir insae beskikbaar is.

(10) Met ingang van die datum van 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* ingevolge subartikel (9)—

- (a) word alle grond in die betrokke gidsplangebied, behalwe grond wat ingevolge die betrokke gidsplan vir landbou-doeleindes voorbehou is, geag uitgesluit te wees van die bepalinge van die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet No. 70 van 1970), ingevolge paragraaf (f) van die omskrywing van 'landbougrond' in artikel 1 van dié Wet;
- (b) mag geen dorpsaanleg- of dorpsbeplanningsskema wat op daardie datum bindend is, gewysig word, sodat, en mag geen nuwe sodanige skema ingevoer word waarin, voorsiening gemaak word vir die aanwysing van grond vir 'n doel wat onbestaanbaar is met die betrokke gidsplan nie;
- (c) mag niemand grond in die betrokke gidsplangebied gebruik nie vir 'n ander doel as die doel waarvoor dit aangewys is ingevolge 'n dorpsaanleg- of dorpsbeplanningsskema wat in daardie gebied bindend is of word, of vir 'n ander doel as die doel waarvoor dit op daardie datum gebruik is;
- (d) mag geen toestemming ingevolge 'n ander wet (met inbegrip van 'n dorpsaanleg- of dorpsbeplanningsskema) verleen word nie vir die gebruik van grond in die betrokke gidsplangebied vir 'n doel wat onbestaanbaar is met die betrokke gidsplan.

(11) Indien die Minister dit goedvind, kan hy 'n gidsplan wysig of intrek, indien met betrekking tot dié wysiging of intrekking die vereistes nagekom is wat hy hierdie Wet met betrekking tot die goedkeuring van 'n ontwerp-gidsplan voorgeskryf is.

(12) Indien ingevolge 'n gidsplan grond aan weerskante van 'n pad, spoorweg, waterwerk of kragdrade vir verskillende gebruike daarvan aangewys is, is die roete van die pad, spoorweg, waterwerk of kragdrade soos uiteindelik ingevolge die gidsplan bepaal, die grens tussen die grond aan weerskante daarvan.

(13) Die Minister kan regulasies uitvaardig—

- (a) betreffende die hou van vergaderings deur 'n komitee, met inbegrip van die kworum en procedure op sodanige vergadering;
- (b) wat die bevoegdhede en pligte van 'n komitee in verband met die verrigting van sy werksaamhede voorskryf;

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

- (c) prescribing the remuneration and allowances payable to members of a committee who are not in the full-time employment of the State or a local authority;
- (d) as to the compilation and contents of a draft guide plan;
- (e) as to the manner in which proposals and representations shall be submitted in terms of subsection (3) or (6).

(14) Regulations may only be made under subsection (13) (c) after consultation with the Minister of Finance.

"Restriction on use of land for certain purposes."

6B. (1) Notwithstanding the provisions of section 6 (2) (d) or any other law, no person shall, except under the authority of a permit, use any land for the purpose of a brickworks or pottery or stone crushing or, unless exclusively for the construction of a public road or railway line, of a stone quarry, sand-pit, clay-pit, gravel quarry or soil quarry or for processing any mineral in any other manner, unless such land is reserved under section 4 (1) or zoned in terms of a guide plan for that purpose or is at the commencement of the Physical Planning and Utilization of Resources Amendment Act, 1975, used for that purpose.

(2) No application for a permit for the purposes of subsection (1) for the use of any land involving the processing of any minerals in a manner other than a manner expressly mentioned in the said subsection shall be granted by the Minister unless he has consulted the Minister of Mines."

Substitution of section 7 of Act 88 of 1967.

7. The following section is hereby substituted for section 7 of the principal Act:

"Exemptions.

7. The Minister may by notice in the *Gazette*, on such conditions as he may determine and in so far as he may deem it expedient, exempt any land, any class of land or any particular use of land from any or all of the provisions of section 6 (1), and may in like manner at any time withdraw such exemption."

Amendment of section 8 of Act 88 of 1967.

8. Section 8 of the principal Act is hereby amended by the insertion after subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (1) of the following subparagraph:

"(iA) the use of any particular land for a brickworks or pottery or stone crushing or a stone quarry, sand-pit, clay-pit, gravel quarry or soil quarry or for the processing of any mineral in any other manner; or"

Amendment of section 9 of Act 88 of 1967.

9. Section 9 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsections (1) and (2) of the following subsections:

"(1) The Minister may, subject to such conditions as he may determine, delegate to an officer (with a rank not lower than that of under-secretary) in the Department of Planning and the Environment any of his powers under section 2 (2) or 3 (3) to be exercised by that officer in consultation with officers (with a similar rank) of whom one each shall be nominated by the Ministers of Labour, of Bantu Administration and Development, of Economic Affairs, of Indian Affairs, of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, of Health and of Water Affairs, respectively.

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

- (c) wat die vergoeding en toelaes voorskryf wat betaalbaar is aan die lede van 'n komitee wat nie in die heelydse diens van die Staat of 'n plaaslike bestuur is nie;
- (d) betreffende die opstel en inhoud van 'n ontwerp-gidsplan;
- (e) betreffende die wyse waarop voorstelle en vertoë ingevolge subartikel (3) of (6) voorgelê moet word.

(14) Regulasies kan slegs na oorlegpleging met die Minister van Finansies kragtens subartikel (13) (c) uitgevaardig word.

Beperking
op gebruik
van grond
vir sekere
doeleindes.

6B. (1) Ondanks die bepalings van artikel 6 (2) (d) of enige ander wet mag niemand, behalwe uit hoofde van 'n permit, grond vir die doeleindes van 'n steenmakery of pottebakkerie of klipbrekerie of, tensy uitsluitlik vir die aanlê van 'n openbare pad of spoorlyn, van 'n klipgroef, sandgroef, kleigroef, gruisgroef of grondgroef of vir die verwerking van enige mineraal op 'n ander wyse gebruik nie, tensy daardie grond vir daardie doel kragtens artikel 4 (1) voorbehou of ingevolge 'n gidsplan aangewys is of by die inwerkingtreding van die Wysigingswet op Fisiese Beplanning en Benutting van Hulpbronne, 1975, gebruik is.

(2) Geen aansoek om 'n permit vir die doeleindes van subartikel (1) vir die gebruik van grond waarby die verwerking op 'n ander wyse as 'n wyse in genoemde subartikel uitdruklik vermeld van minerale betrokke is, word deur die Minister toegestaan nie, tensy hy die Minister van Mynwese geraadpleeg het."

7. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: Vervanging van artikel 7 van Wet 88 van 1967.

„Vrystellings.

7. Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* op die voorwaardes wat hy bepaal en vir sover hy dit raadsaam ag, enige grond, enige kategorie grond of enige bepaalde grondgebruik van engeen van of al die bepalings van artikel 6 (1) vrystel, en kan op dieselfde wyse te eniger tyd so 'n vrystelling intrek."

8. Artikel 8 van die Hoofwet word hierby gewysig deur na subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (1) die volgende subparagraaf in te voeg: Wysiging van artikel 8 van Wet 88 van 1967.

„(iA) die gebruik van bepaalde grond vir 'n steenmakery of pottebakkerie of klipbrekerie of 'n klipgroef, sandgroef, kleigroef, gruisgroef of grondgroef of vir die verwerking van enige mineraal op 'n ander wyse; of"

9. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikels (1) en (2) deur die volgende subartikels te vervang: Wysiging van artikel 9 van Wet 88 van 1967.

„(1) Die Minister kan, onderworpe aan die voorwaardes wat hy bepaal, enige van sy bevoegdhede kragtens artikel 2 (2) of 3 (3) aan 'n beampte (met 'n rang wat nie laer is nie as dié van ondersekretaris) in die Departement van Beplanning en die Omgewing deleger om uitgeoefen te word deur daardie beampte in oorleg met beamptes (met soortgelyke rang) waarvan een elk deur onderskeidelik die Ministers van Arbeid, van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, van Ekonomiese Sake, van Indiërsake, van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, van Gesondheid en van Waterwese benoem word.

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

(2) The Minister may, subject to such conditions as he may determine, delegate to any officer (with a rank not lower than that of under-secretary) in the Department of Planning and the Environment any of his powers under section 3 (5) or 8."

Insertion of
section 9A in
Act 88 of 1967.

10. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 9:

"Investiga-
tion of sus-
pected
offences.

9A. (1) The Secretary may, whenever he suspects that any provision of this Act or a condition imposed in terms of section 2, 3 or 8 is being contravened or not being complied with on any premises, give written instructions to an officer in his Department with a rank not lower than that of administrative officer to conduct any investigation necessary to ascertain whether such contravention or failure is taking place.

(2) When such an officer conducts any investigation under subsection (1) he may without warrant—

- (a) at any time during the day, without previous notice, enter any premises and thereon make such examination and enquiry as may be necessary for the conduct of such investigation;
- (b) at any time and at any place require of any person who has in his possession or custody or under his control any book, document or other thing, the production to him of that book, document or other thing then and there or at a time and place fixed by him;
- (c) examine and make extracts from or copies of any such book, document or other thing, and require of any person an explanation of any entries therein, and seize any such book, document or other thing as, in his opinion, may afford evidence of a contravention of or failure to comply with any provision or condition mentioned in subsection (1);
- (d) question, either alone or in the presence of any other person, as he thinks fit, with respect to any matter relevant to any such investigation, any person whom he finds on any premises entered under this section;
- (e) require any person who he has reasonable grounds for believing is in possession of information relevant to any such investigation, to appear before him at a time and place fixed by him and then and there question that person concerning any matter relevant to such investigation."

Substitution of
section 11 of
Act 88 of 1967.

11. The following section is hereby substituted for section 11 of the principal Act:

"Offences
and
penalties.

11. (1) Any person who—
- (a) contravenes section 3 (1), 4 (3), 6 (1), 6A (10) (c) or 6B (1); or
 - (b) fails to comply with a condition imposed in terms of section 2 (2), 3 (3), 4 (2) or 8 (1); or
 - (c) refuses or fails, without sufficient cause, to answer fully and satisfactorily to the best of his knowledge and belief any relevant question lawfully put to him by an officer mentioned in subsection (2) of section 9A in the exercise of his powers in terms of that section, or to comply with any lawful requirement of such officer in the exercise by him of such powers; or

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

(2) Die Minister kan, onderworpe aan die voorwaardes wat hy bepaal, aan 'n beampte in die Departement van Beplanning en die Omgewing (met 'n rang wat nie laer is nie as dié van ondersekretaris) enige van sy bevoegdhede kragtens artikel 3 (5) of 8 delegeer."

10. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 9 ingevoeg: Invoeging van artikel 9A in Wet 88 van 1967.

„Ondersoek van vermeende misdrywe.

9A. (1) Wanneer die Sekretaris vermoed dat 'n bepaling van hierdie Wet of 'n voorwaarde wat ingevolge artikel 2, 3 of 8 opgelê is, op 'n perseel oortree word of nie nagekom word nie, kan hy 'n beampte in sy Departement, met 'n rang nie laer nie as dié van administratiewe beampte, skriftelik gelas om die ondersoek in te stel wat nodig is om vas te stel of so 'n oortreding of nie-nakoming plaasvind.

(2) Wanneer so 'n beampte 'n ondersoek kragtens subartikel (1) instel, kan hy sonder lasbrief—

- (a) te eniger tyd gedurende die dag, sonder voorafgaande kennisgewing, enige perseel betree en daarop die ondersoeking en navraag doen wat vir die instel van daardie ondersoek nodig is;
- (b) te eniger tyd en op enige plek van iemand wat 'n boek, stuk of ander saak in sy besit of bewaring of onder sy beheer het, eis dat hy dié boek, stuk of ander saak onverwyld en op daardie plek of op die tydstip en plek wat hy bepaal, aan hom voorlê;
- (c) so 'n boek, stuk of ander saak ondersoek en uittreksels daaruit of afskrifte daarvan maak, en van enige persoon 'n uitleg vorder van enige inskrywings daarin, en beslag lê op so 'n boek, stuk of ander saak wat, volgens sy oordeel, bewys kan lewer van 'n oortreding van of versuim om te voldoen aan 'n bepaling of voorwaarde wat in subartikel (1) vermeld word;
- (d) iemand wat hy aantref op 'n perseel wat hy kragtens hierdie artikel betree het, ondervra met betrekking tot 'n aangeleentheid wat by so 'n ondersoek relevant is, hetsy alleen of in die teenwoordigheid van iemand anders, na gelang hy goedvind;
- (e) van iemand omtrent wie hy op redelike gronde dink dat hy inligting besit wat by so 'n ondersoek relevant is, eis dat hy op 'n tydstip en plek wat hy bepaal, voor hom verskyn, en so iemand op daardie tydstip en plek ondervra betreffende enige aangeleentheid wat by so 'n ondersoek relevant is."

11. Artikel 11 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: Vervanging van artikel 11 van Wet 88 van 1967.

„Misdrywe en strawwe.

11. (1) Iemand wat
- (a) artikel 3 (1), 4 (3), 6 (1), 6A (10) (c) of 6B (1) oortree; of
 - (b) versuim om te voldoen aan 'n voorwaarde ingevolge artikel 2 (2), 3 (3), 4 (2) of 8 (1) opgelê; of
 - (c) sonder voldoende rede weier of versuim om volledig en op bevredigende wyse na sy beste wete en oortuiging te antwoord op 'n relevante vraag wat 'n beampte vermeld in subartikel (2) van artikel 9A wettiglik aan hom gestel het by die uitoefening van sy bevoegdhede ingevolge daardie artikel, of om te voldoen aan 'n wettige eis van so 'n beampte by die uitoefening van daardie bevoegdhede deur hom; of

Act No. 73, 1975

PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.

- (d) gives an answer to any such question or makes any relevant statement to such an officer which is false in any material particular, knowing such answer or statement to be false; or
- (e) hinders or obstructs any such officer in the exercise of his powers in terms of the said section 9A,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding one year, or to both such fine and imprisonment, and, in the case of a continuing contravention, to a fine not exceeding twenty rand for every day during which the contravention is continued.

(2) Whenever any person is convicted of a contravention of section 3 (1), 4 (3), 6 (1), 6A (10) (c) or 6B (1), or of a failure to comply with a condition imposed in terms of section 2 (2), 3 (3), 4 (2) or 8 (1), the court convicting him may, in addition to any other punishment imposed for that offence, summarily enquire into and assess the monetary equivalent of any advantage which that person may have gained in consequence of that offence, and impose on him a fine equal to the amount so assessed or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding one year.

(3) Notwithstanding anything in any other law contained, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any punishment prescribed in subsections (1) and (2)."

Substitution of
section 12 of
Act 88 of 1967.

12. The following section is hereby substituted for section 12 of the principal Act:

"Proof of
certain
facts.

12. A document which purports to have been certified by the Secretary, or by an officer in the Department of Planning and the Environment authorized thereto by the Secretary, to be a true and correct copy of any approval or permission granted in writing, or a permit issued or conditions imposed, in terms of this Act, shall be *prima facie* evidence of the granting of such approval or permission or the imposition of such conditions, as the case may be."

Substitution of
long title of
Act 88 of 1967.

13. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act:

"ACT

To promote co-ordinated environment planning and the utilization of the Republic's resources, and for those purposes to provide for control of the zoning and subdivision of land for industrial purposes and of the establishment or extension of factories; for the reservation of land for use for specific purposes; for the establishment of controlled areas; for restrictions upon the subdivision and use of land in controlled areas; for the compilation and approval of guide plans; and for restrictions upon the use of land for certain purposes unless reserved for use for such purposes; and for other matters incidental thereto."

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

- (d) 'n antwoord verstrek op so 'n vraag of 'n relevante verklaring doen aan so 'n beampte wat ten opsigte van 'n wesenlike besonderheid vals is, met die wete dat die antwoord of verklaring vals is; of
- (e) so 'n beampte by die uitoefening van sy bevoegdhede ingevolge genoemde artikel 9A hinder of belemmer,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfhonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf, en, in die geval van 'n voortdurende oortreding, met 'n boete van hoogstens twintig rand vir elke dag wat die oortreding voortduur.

(2) Wanneer iemand skuldig bevind word aan 'n oortreding van artikel 3 (1), 4 (3), 6 (1), 6A (10) (c) of 6B (1), of aan 'n versuim om te voldoen aan 'n voorwaarde ingevolge artikel 2 (2), 3 (3), 4 (2) of 8 (1) opgelê, kan die hof wat hom skuldig bevind, benevens enige ander straf ten opsigte van daardie misdryf opgelê, op staande voet ondersoek instel na die geldelike waarde van enige voordeel wat daardie persoon as gevolg van daardie misdryf behaal het en die bedrag daarvan bepaal, en aan hom 'n boete gelik aan die bedrag aldus bepaal of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, oplê.

(3) Ondanks andersluidende wetsbepalings is 'n landdroshof regsbevoeg om enige straf in subartikels (1) en (2) voorgeskryf, op te lê."

12. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Bewys van sekere feite.

12. 'n Dokument wat heet deur die Sekretaris of deur 'n deur hom daartoe gemagtigde beampte in die Departement van Beplanning en die Omgewing gesertifiseer te wees as 'n ware en juiste afskrif van 'n skriftelike goedkeuring of toestemming verleen of 'n permit uitgereik of voorwaardes opgelê ingevolge hierdie Wet, is *prima facie*-bewys van die verlening van daardie goedkeuring of toestemming of die uitreiking van daardie permit of die oplegging van daardie voorwaardes, na gelang van die geval."

Vervanging van artikel 12 van Wet 88 van 1967.

13. Die lang titel van die Hoofwet word hierby deur die volgende lang titel vervang:

Vervanging van lang titel van Wet 88 van 1967.

„WET

Tot bevordering van gekoördineerde omgewingsbeplanning en benutting van die Republiek se hulpbronne, en om vir daardie doeleindes voorsiening te maak vir beheer oor die sonering en onderverdeling van grond vir nywerheidsdoeleindes en oor die oprigting of uitbreiding van fabriek; vir die voorbehoud van grond vir gebruik vir bepaalde doeleindes; vir die instelling van beheerde gebiede; vir beperkings op die onderverdeling en gebruik van grond in beheerde gebiede; vir die opstel en goedkeuring van gidsplanne; en vir beperkings op die gebruik van grond vir sekere doeleindes tensy dit vir gebruik vir dié doeleindes voorbehou is; en vir ander aangeleenthede wat daarmee in verband staan."

Act No. 73, 1975**PHYSICAL PLANNING AND UTILIZATION OF RESOURCES
AMENDMENT ACT, 1975.**

Substitution of
section 15 of
Act 88 of 1967.

14. The following section is hereby substituted for section 15 of the principal Act:

“Short title. **15.** This Act shall be called the Environment Planning Act, 1967.”.

Short title.

15. This Act shall be called the Physical Planning and Utilization of Resources Amendment Act, 1975.

WYSIGINGSWET OP FISIESE BEPLANNING EN BENUTTING VAN HULPBRONNE, 1975. Wet No. 73, 1975

14. Artikel 15 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van artikel 15 van Wet 88 van 1967.

„Kort
titel.

15. Hierdie Wet heet die Wet op Omgewings-
beplanning, 1967.”.

15. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Fisiese Beplanning Kort titel.
en Benutting van Hulpbronne, 1975.

